



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80603433
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 12.03.2024
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number:354578
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 1701JBT
Plato Nils: HROB7570
Remolque: HROB7570
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari
Center: Italia
Puerto de descarga: 70026
Unloading point: 70026
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Canti/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Dec.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 850 Quantità effettiva: 850 Tipo Imballaggio: 050. Quantità Imballi: 204 Conformità alle schede d'imballo: NO Data controllo: 15.3.24 Firma: J.	850		PZA	TBA-501494 TBA-501711	034	23266827/23276563	25	550004700901		
Peso netto total : 6.811,050 Total net weight:		Peso bruto total : 9.459,650 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 034 Total Nb.of palets or containers:							

Observaciones: :
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier **Recepción / Receiver** **Conforme / Assigned**
Fagor Ederlan, S. Coop.
Fagor Ederlan, S. Coop.
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO BARI
15 MAR 2024
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIAZA (Gipuzkoa) NIF: E-272542			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magnum S.p.A Via dei Cidamini 1			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure 7026 Modugno Bari Italia			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 1701-JBT HIROB-7570		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Modugno 12.03.2024			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 311 WNT P&HS AUTO		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 7.460 KG
15 Volumen, m.³ Cube m.³ Volume in m.³		Número N.U. Numéro NU UN Number Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13 Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group (ADR)* (ADR)* (ADR)*			
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier LANDI AUTOTRASPORTI S.R.L. VIA GIOVANNI PAOLO II, 58 84084 FISCIANO (SA) P. IVA: 04084000654 Aibo Trasp. S.A./7109073K			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges Remitente Expéditeur Sender Destinatario Destinataire Consignee		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Établi à Established at Modugno			22 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 15 MAR 2024		
23 Lugar Lieu Place Modugno			24 Hora de salida Heure de départ Time of departure 15 MAR 2024		
Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.			Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, casillas 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
In case of dangerous goods, indicate in the bottom line of the cell their number according to N.U. for class 1 and 7, specific documentation requirements according to ADR, Part 5, the label number and packing group.

0404